



CHEMUN D'URTIJËI - GEMEINDE ST.ULRICH - COMUNE DI ORTISEI

LISTA DI BENEFIZIEI DE SUVENZIONS DE NATURA ECUNOMICA PAIEDES ORA L ANN 2015

(Art. 1 D.P.R. 07.04.2000, nr. 118)

VERZEICHNIS DER EMPFÄNGER VON UNTERSTÜTZUNGEN WIRTSCHAFTLICHER NATUR, AUSGEZAHLT IM JAHRE 2015

(Art.1 D.P.R. 07.04.2000, Nr. 118)

ALBO DEI BENEFICIARI DI PROVVIDENZE DI NATURA ECONOMICA EROGATE NELL'ESERCIZIO 2015

(Art.1 D.P.R. 07.04.2000, n. 118)

N.	Kap/Cap /Cap	Art.	Creditëur/Begünstigter/Creditore	Rapresentant leghel/Gesetzlicher Vertreter/Rappresentante legale	Streda y n./Straße und Nr./Strada e n.	CAP	Luech/Ort /Luogo	Argumënt talian Betreff italienisch Oggetto italiano	Argumënt tudësch Betreff deutsch Oggetto tedesco	Soma/Betrag/Importo	Lege-Regulamënt/Gesetz-Verordnung/Legge-regolamento	Delibera/Beschluss/Delibrazione
1	100050	38	A.N.U.S.C.A. - ASS.NAZION.UFFICIALI DI STATO	A.N.U.S.C.A. - ASS.NAZION.UFFICIALI DI STATO	Via dei mille, 35/e/f	00100	Roma	quota associativa anno 2014 - Comune di Ortisei (BZ)	Mitgliedsbeitrag Jahr 2014 – Gemeinde St.Ulrich	130,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 8/88
2	100050	38	A.N.U.T.E.L. Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali	A.N.U.T.E.L. Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali	Strada Prov. Madonna dei Termini	00100	Roma	Adesione all'ANUTEL (Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali)	Beteiligung an ANUTEL (Associazione Nazionale Uffici Tributi Enti Locali)	175,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 174/07
3	100051	37	A.S.D. Judo Gardena	Peristi Ivan	Zitadelastr. 13	39046	St.Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Judo Club Gardena per l'acquisto di attrezzature sportive.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Judo Club Gröden für den Ankauf von sportlichen Geräten.	1.078,77	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 18/15

4	100050	22	A.S.D. Judo Gardena	Peristi Ivan	Zitadelastr. 13	39046	St.Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
5	100050	81	Alpenverein Südtirol Sektion Gröden - ASK Gherdeina Grupa d'arpizada sportiva, Aktion Sportklettern im AVS	Lang Valentin	Sciron 19/B	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
6	100050	99	Alpin Dogs + Rescue	Demetz Rino	Plesdinaz 92	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
7	100050	22	AMATEURKEGE L CLUB GROEDEN	Demetz Leo	Cuca 82	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
8	100050	30	Amateursportvere in Sellaronda Hero	Vanzi Gerhard	Meisules 213	39048	Wolkenstein	concessione di contributi straordinari all'associazione sportiva dilettantistica Südtirol Sellaronda Hero per la manifestazione "Hero Bike Festival 2015".	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an den Amateursportverein Südtirol Sellaronda Hero für die Veranstaltung "Hero Bike Festival 2015".	16.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 89/15
9	100051	34	Amateursportvere in Volkssport Gröden	Kelder Josef	Dursanstr. 80c	39047	St.Christina	concessione di un contributo straordinario all'associazione sportiva dilettantistica "Volkssport Gröden" per la manifestazione "MOVE - Feel the Dolomites".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Amateursportverein Volkssport Gröden für die Veranstaltung "MOVE - Feel the Dolomites".	6.903,28	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 196/15
10	100050	99	Arbeitskreis der katholischen Männer- und Frauenbewegung	Senoner Georg	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	650,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

11	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	7.599,03	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
12	100050	29	ASSOCIAZIONE CASA DI RIPOSO VAL GARDENA	Kasslatter Walter	Stazion 3	39046	St. Ulrich	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2014.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2014.	6.779,10	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 549/13
13	100050	25	Associazione Nazionale Carabinieri - Sezione Val Gardena	De Toni Quintilio	Rezia 94	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
14	100050	22	ASV AS Gherdeina (Arzipeda Sportiva Gherdeina) - Moroder Flavio	Moroder Flavio	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
15	100050	22	ASV Broomball Gherdeina - Insam Werner	Insam Werner	Insomstr. 9	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	200,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
16	100050	22	ASV Gherdeina Runners - Perathoner Manuela	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
17	100050	17	ASV Gherdeina Runners - Perathoner Manuela	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	Concessione di un contributo straordinario all'ASV Gherdeina Runners per la 4. edizione del "Val Gardena Mountain Run" 2015.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Gherdeina Runners für die 4. Ausgabe des "Val Gardena Mountain Run" 2015.	1.725,82	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 198/15

18	100050	17	ASV Gherdeina Runners - Perathoner Manuela	Perathoner Manuela	Trebinger, 15	39046	St. Ulrich	Concessione di un contributo straordinario all'ASV Gherdeina Runners per gara di corsa nel paese 2015.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Gherdeina Runners für Dorflauf 2015.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 383/15
19	100050	22	ASV RODES GHERDEINA	Nocker Günther	Postfach 31	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
20	100050	22	ASV Snowboard Gherdeina	Rabanser Georg	Plesdinaz 169	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
21	100050	22	ASV TENNIS CLUB URTIJEI	Wanker Wolfgang	Arnaria 5	39040	Kastelruth	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	900,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
22	100050	77	ASV TENNIS CLUB URTIJEI	Mairhofer Patrizia	Arnaria 5	39040	Kastelruth	concessione di un contributo straordinario al Tennis Club Urtijei per torneo di tennis internazionale 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tennis Club Urtijei für internationales Tennisturnier 2014.	7.866,42	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 201/14
23	100050	22	ASV Volley Gherdeina	Kostner Wilma	Soboschstr. 45	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
24	100050	22	ATLETICA GHERDEINA onlus	Runggaldier Siegfried	Dantercepiestr. 52	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
25	100050	43	BAUERNBUND ST.ULRICH	Moroder Raffael	Resciesa 66	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	4.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

26	100050	38	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	liquidazione del contributo associativo alla Comunità comprensoriale Salto - Sciliar per l'anno 2015.	Begleichung des Mitgliedsbeitrages an die Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern für das Jahr 2015.	4.894,56	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 109/15
27	100050	44	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	liquidazione della nota spese della Comunità comprensoriale Salto - Sciliar per l'assistenza domiciliare nell'anno 2014.	Begleichung der Spesennote der Bezirksgemeinschaft Salten - Schlern für den Hauspflegedienst im Jahr 2014.	38.700,88	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 147/15
28	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.LH. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.649,48	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
29	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.LH. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.188,30	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
30	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.LH. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.629,41	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
31	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.LH. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.118,40	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
32	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.LH. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.355,68	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14

33	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.L.H. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.355,68	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
34	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.L.H. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	6.935,04	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
35	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.L.H. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	15.269,54	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
36	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.L.H. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.296,78	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
37	100050	29	BEZIRKSGEMEINSCHAFT SALTEN- SCHLERN	Kofler Albin	Kanonikus Michael Gamper Str. 4	39100	Bozen	rilevamento della situazione patrimoniale degli ospiti delle case di riposo ai sensi del vigente D.P.G.P. n. 30/2000 - liquidazione delle fatture delle case di riposo a carico del Comune nell'anno 2015.	Berechnung der wirtschaftlichen Situation der Altersheimgäste im Sinne des geltenden D.L.H. Nr. 30/2000 - Begleichung der Rechnungen der Altersheime zu Lasten der Gemeinde im Jahr 2015.	7.336,80	D.P.G.P. 11.08.00, n. 30	G.C. 551/14
38	100050	56	BIBLIOTHEK S.DURICH	Dellago Edmund	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	copertura del disavanzo di gestione dell'anno 2014 della biblioteca pubblica "S.Durich" di Ortisei.	Deckung des Verwaltungsabganges des Jahres 2014 der öffentlichen Talschaftsbibliothek "S.Durich" in St.Ulrich.	40.463,37	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 140/15
39	100050	23	BIBLIOTHEK S.DURICH	Dellago Edmund	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	34.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

40	100051	39	Bildhauer Gröden Gen.m.b.H	Moroder Filip	Sneton 9	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla sezione artigianato artistico gardenese del APA per la mostra "IDEA UNIKA 2015".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Berufsgruppe Grödner Kunsthandwerk im LVH für die Ausstellung "IDEA UNIKA 2015".	8.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 211/15
41	100050	25	Brettspielverein Trix - Delucca Alex Franz	Delucca Alex Franz	Sobosch 55	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
42	100050	54	COMITATO PER EDUCAZIONE PERMANENTE - BILDUNGS	Urthaler Claudia	Sneton 24	39046	St. Ulrich	contributo ordinario al Comitato per la promozione culturale per l'anno 2015.	Ordentlicher Beitrag an den Bildungsausschuss für das Jahr 2015.	15.195,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 258/15
43	100050	61	COMUNE DI CASTELROTTO	Colli Andreas	Krausplatz 1	39040	Kastelruth	Rimborso al Comune di Castelrotto delle spese per i bambini di Ortisei, che hanno frequentato nell' anno scolastico 2013/14 la scuola d'infanzia Sureghes a Castelrotto/Oltretorrente.	Erstattung an die Gemeinde Kastelruth der Ausgaben für die Kinder aus St.Ulrich, die im Schuljahr 2013/14 den Kindergarten Sureghes in Kastelruth/Überwasser besucht haben.	6.323,36	Vereinbarung über die Aufteilung der Spesen der Kindergärten in den Gemeinden St. Ulrich und Kastelruth	G.C. 345/15
44	100051	31	COMUNE DI S.CRISTINA	Demetz Moritz	Chemun 1	39047	St. Christina	servizio di assistenza all'infanzia "Cèsa di pitli" a S. Cristina - liquidazione spese per l'anno 2013.	Dienst der Kindertagesstätte "Cèsa di pitli" in St. Christina - Begleichung der Spesen für das Jahr 2013.	4.020,44	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 25/15
45	100050	2	COMUNE DI S.CRISTINA	Demetz Moritz	Chemun 1	39047	St. Christina	servizio di assistenza all'infanzia "Cèsa di pitli" a S. Cristina - liquidazione spese per l'anno 2013.	Dienst der Kindertagesstätte "Cèsa di pitli" in St. Christina - Begleichung der Spesen für das Jahr 2013.	20.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 25/15
46	100050	1	COMUNE DI SELVA GARDENA	Demetz Roland	Nives 14	39048	Wolkenstein	versamento a Comuni di contributi gestionali e per investimenti per scuole d'obbligo e scuole di musica.	Überweisung von Führungs- und Investitionsbeiträge an Gemeinden für Pflicht- und Musikschulen.	270,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 30/15
47	100050	38	CONSORZIO COMUNI PROV.BZ COOP. a R.L.	Schatzer Andreas	Via Canonico-Michael-Gamper, 10	39100	Bozen	Quota associativa 1. rata 2015	Mitgliedsbeitrag 1. Rate 2015	3.780,46	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 564/14

48	100050	38	CONSORZIO COMUNI PROV.BZ COOP. a R.L.	Schatzer Andreas	Via Canonico-Michael-Gamper, 10	39100	Bozen	Quota associativa 2. rata 2015	Mitgliedsbeitrag 2. Rate 2015	3.780,46	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 564/14
49	100050	31	Cor di Jëuni Gherdëina	Runggaldier Matthias	Chemun Str. 1	39047	St.Christina	concessione di contributi straordinari ad enti ed associazioni operanti in campo culturale.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen die im kulturellen Bereich tätig sind.	964,50	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 380/15
50	100050	5	COR DI JEUNI URTIJEI	Moroder Barbara	Raschötzerstr. 59	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Cor di Jëuni Urtijëi per la produzione di un CD.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Cor di Jëuni Urtijëi für die Herausgabe einer CD.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 480/14
51	100050	25	COR DI JEUNI URTIJEI	Moroder Barbara	Raschötzerstr. 59	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	450,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
52	100050	74	CORO PARROCCHIALE ORTISEI	Piccolruaz Filip	Stufan 3/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	1.750,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
53	100050	25	CORO PARROCCHIALE ORTISEI	Piccolruaz Filip	Stufan 3/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	26,75	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
54	100050	73	CORPO MUSICALE ORTISEI	Kostner Moritz	Dosses 7/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	2.980,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
55	100050	24	Corpo Vigili del fuoco volontari di Ortisei	Stuffer Christian	Purger 12	39046	St. Ulrich	Approvazione del bilancio di previsione 2014 del corpo dei vigili del fuoco volontari di Ortisei.	Genehmigung des Haushaltsvoranschlages 2014 der Freiwilligen Feuerwehr von St.Ulrich.	7.040,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 4/14

56	100050	24	Corpo Vigili del fuoco volontari di Ortisei	Stuffer Christian	Purger 12	39046	St. Ulrich	Approvazione del bilancio di previsione 2015 del corpo dei vigili del fuoco volontari di Ortisei.		7.040,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 58/14
57	100050	22	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	2.800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
58	100050	10	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario all'Eis Club Gardena per Gardena Spring Trophy 2015.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Eis Club Gröden für Gardena Spring Trophy 2015.	1.634,80	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 71/15
59	100050	3	EIS CLUB GARDENA	Demetz Christina	Cisles 47	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario all'Eis Club Gardena per la manifestazine "Christmas on Ice 2014".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Eisclub Gröden für die Veranstaltung "Christmas on Ice 2014".	718,28	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 200/14
60	100050	25	ENSEMBLE GHERDEINA	Runggaldier Hanz F.	Stufan 3/A	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
61	100051	35	F.C. GHERDEINA - Amateursportvere in	Platzgummer Michael	Tresval 64	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al FG Gherdeina per diversi oggetti di arredamento e acquisti.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den FC Gherdeina für verschiedene Einrichtungsgegenstände und Ankäufe.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 16/15
62	100051	35	F.C. GHERDEINA - Amateursportvere in	Platzgummer Michael	Tresval 64	39046	St. Ulrich	assunzione spese per il rinnovo dell'omologazione dell'erba artificiale del campo sportivo di Ortisei.	Spesenübernahme für die Erneuerung der Homologierung des Kunstrasens im Sportplatz von St. Ulrich.	2.880,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 145/15
63	100050	99	Familienerberatung - Ehe- und Erziehungsberatung - Südtirol	Christian Meyer	Sparkassenstr. 13	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	1.353,30	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

64	100050	38	Fondazione Dolomiti Dolomiten Dolomites Dolomitis UNESCO	Theiner Richard	Sant'Andrea 5	32100	Belluno	liquidazione della quota annuale di adesione alla fondazione Dolomiti Unesco per l'anno 2015.	Begleichung der jährlichen Beitrittsquote an die Stiftung Dolomiten Unesco für das Jahr 2015.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 53/15
65	100050	25	FOTO CLUB GHERDEINA	Vinatzter Matthias	Antoniusplatz 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
66	100050	25	Frauenchor St. Ulrich - Senoner Margarethe	Mahlknecht Margarete	Rumanon 5	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
67	100050	25	Frauenstammtisch Gröden	Linder Wilma	Nivesstr. 36	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	200,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
68	100050	6	Gardena Art, associazione - Holzschnitzerei Werkstätten Verband	Bernardi Egon	Rumanon 82	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'associazione produttori sculture in legno Gardena Art per mostra di presepi 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Holzschnitzereien Werkstätten Verband Gardena Art für Krippenausstellung 2014.	3.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 20/15
69	100050	88	Grödner Kunsthandwerk - Berufsgruppe im LVH - Unika	Gerhard Lanz	Mitterweg 7	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	670,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
70	100050	99	Grödner Kunsthandwerk - Berufsgruppe im LVH - Unika	Gerhard Lanz	Mitterweg 7	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	1.980,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
71	100050	81	GRUPA ALPINISTIC GHERDEINA	Prinoth David	Scurcià 11	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

72	100050	99	Grupa Caritas y Miscion	Stuffer Waltraud	Scironstr. 57	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	550,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
73	100050	22	HOCKEY CLUB GHERDEINA A.S.D.	Moroder Ivo	Nivesstr. 17	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	16.074,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
74	100050	43	IMKERVEREIN GROEDEN	Demetz Fabian	Scurcià 15	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	315,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
75	100050	33	Istituto comprensivo delle località ladine Ortisei	Kostner Maria	Scurcià 10	39046	St. Ulrich	versamento alle Direzioni didattiche dei contributi a forfait per l'attività didattica - anno scolastico 2014/2015.	Überweisung der Pauschalbeiträge an die Schulsprengel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Schuljahr 2014/2015.	16.225,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 165/15
76	100050	71	Istituto comprensivo delle località ladine Ortisei	Kostner Maria	Scurcià 10	39046	St. Ulrich	versamento alle Direzioni didattiche dei contributi a forfait per l'attività didattica - anno scolastico 2014/2015.	Überweisung der Pauschalbeiträge an die Schulsprengel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Schuljahr 2014/2015.	8.690,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 165/15
77	100050	33	Istituto comprensivo delle località ladine Selva	Senoner Anton	Plan da Tieja 92	39048	Wolkenstein	versamento alle Direzioni didattiche dei contributi a forfait per l'attività didattica - anno scolastico 2014/2015.	Überweisung der Pauschalbeiträge an die Schulsprengel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Schuljahr 2014/2015.	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 331/15
78	100050	71	Istituto Comprensivo di scuola elementare e scuola media in lingua italiana Bressanone	Perna Giuseppe	Dante Str. 37	39042	Brixen	versamento alle Direzioni didattiche dei contributi a forfait per l'attività didattica - anno scolastico 2014/2015.	Überweisung der Pauschalbeiträge an die Schulsprengel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Schuljahr 2014/2015.	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 331/15
79	100050	71	Istituto comprensivo di scuola primaria e secondaria di primo grado in lingua italiana Bolzano II - Don Bosco	Lorenzi Paolo	Viale Druso 289	39100	Bozen	versamento alle Direzioni didattiche dei contributi a forfait per l'attività didattica - anno scolastico 2014/2015.	Überweisung der Pauschalbeiträge an die Schulsprengel für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Schuljahr 2014/2015.	55,00	Accordo tra Provincia Aut. di BZ e Comuni del Südtirol del 06.12.2004	G.C. 331/15

80	100050	25	JEUNI DE MUJIGA DE GHERDEINA	Lardschneider Egon	Reziastr. 227/E	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	5.295,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
81	100050	81	JEUNI DLA LIA DA MONT	Moroder Fabio	Muredastr. 26/b	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	525,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
82	100050	89	JUDACREP GHERDEINA	Moroder Hubert	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Corpo nazionale soccorso alpino Gardena per l'acquisto di ricevitori-cercapersone.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Bergrettungsdienst Gröden für den Ankauf von Personenrufempfängern.	1.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 336/14
83	100050	99	JUDACREP GHERDEINA	Moroder Hubert	Pedetliva 38	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	4.370,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
84	100050	25	KATHOLISCHE JUNGSCHEAR ST.ULRICH	Runggaldier Alma	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	505,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
85	100050	25	KREIS FÜR KUNST UND KULTUR	Perathoner Simon	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	2.305,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
86	100050	31	KREIS FÜR KUNST UND KULTUR	Perathoner Simon	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi straordinari ad enti ed associazioni operanti in campo culturale.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen die im kulturellen Bereich tätig sind.	1.300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
87	100050	99	KVW – Ortsgruppe St.Ulrich	Steiner Werner	Pfarrplatz 31	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	1.100,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

88	100051	38	KVV – Ortsgruppe St.Ulrich	Steiner Werner	Pfarrplatz 31	39100	Bozen	concessione di un contributo straordinario al KVV Ortisei per l'acquisto di strisce riflettenti per braccio.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den KVV St.Ulrich für den Ankauf von Armeleuchtbreifen.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 105/15
89	100050	29	LB KG des Insam Gottardo & Co.	Insam Gottardo	Cisles 131	39047	St. Christina	liquidazione delle spese funerarie per il defunto Bergmeister Luigi.	Begleichung der Begräbniskosten für den Verstorbenen Bergmeister Luigi.	1.918,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 498/15
90	100051	36	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario alla Lia da Mont Gherdëina per la realizzazione di una scultura in legno sul monte Pic.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Lia da Mont Gherdëina für die Realisierung einer Holzskulptur auf Pic.	1.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 17/15
91	100050	81	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	657,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
92	100050	82	LIA DA MONT DE GHERDEINA	Mussner Tullio	Danuei 16	39048	Wolkenstein	concessione di un contributo straordinario all'associazione Lia da Mont de Gherdëina per la manutenzione di sentieri 2015.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Verein Lia da Mont de Gherdëina für die Instandhaltung der Wanderwege 2015.	2.761,31	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 199/15
93	100051	9	Lia di filatelic' numismatic y vedla chertes de Gherdëina	Kasslatler Helmuth	J.B. Purgerstr. 135	39046	St.Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'associazione filatelic y vedla chertes de Gherdëina per un'esposizione.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Club filatelic y vedla chertes de Gherdëina für Ausstellung.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 304/15
94	100050	25	Lia Guanc dala Gherdëina Urtijëi	Comploi Sandra	Rezia 280	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	800,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
95	100050	25	LIA PER NATURA Y USANZES	Mauroner Engelbert	Costesstr. 6	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	790,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

96	100050	22	LUESES GHERDEINA	Moroder Leander	Sneton 50	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	630,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
97	100050	87	LVH BILDUNG & SERVICE Gen.	Gerhard Lanz	Mitterweg 7	39100	Bozen	aumento del contributo alla sezione artigianato artistico gardenese del APA per UNIKA 2014.	Erhöhung des Beitrages an die Berufsgruppe Grödner Kunsthandwerk im LVH für UNIKA 2014.	8.820,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 97/15
98	100050	87	LVH BILDUNG & SERVICE Gen.	Gerhard Lanz	Mitterweg 7	39100	Bozen	concessione di un contributo ordinario all'APA - sezione artigianato artistico gardenese per UNIKA 2014.	Gewährung eines ordentlichen Beitrages an den LVH - Berufsgruppe Grödner Kunsthandwerk für UNIKA 2014.	6.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 193/14
99	100050	25	MAENNERGESA NGSVEREIN RAETIA	Math Wilfried	Kirchplatz 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	525,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
100	100050	25	Ministrantengrupp e St. Ulrich, Wallfahrt Rom, Pernthaler Agnes	Pitscheider Luigi	Stufanstr. 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo al gruppo chierichetti di Ortisei.	Gewährung eines Beitrages an die Ministrantengruppe St. Ulrich.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 438/15
101	100050	42	MUSEUM GHERDÉINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	5.290,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
102	100050	4	MUSEUM GHERDÉINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Museum de Gherdèina per iniziative per il 25.esimo anniversario della morte di Luis Trenker.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Museum de Gherdèina für Initiativen zum 25. Todestag von Luis Trenker.	2.500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 202/15
103	100050	85	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	6.740,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

104	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nëus Jëuni Gherdëina per il progetto Jawa 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nëus Jëuni Gherdëina für das Projekt Jawa 2014.	2.189,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 249/14
105	100050	59	NEUS JEUNI GHERDEINA	Pescoll Christian	Rezia 102	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Nëus Jëuni Gherdëina per il progetto "SAKL 2015".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nëus Jëuni Gherdëina für das Projekt "SAKL 2015".	2.034,40	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 74/15
106	100050	22	Nuoto Gardena - Schwimmclub Gröden Associazione sportiva dilettantistica	Comploi Igor	Meisulesstr. 34	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
107	100050	22	PARAPENDIO CLUB GHERDEINA	Demetz Gerald	Nevelstr. 57	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
108	100050	35	PROVINCIA AUT.DI BOLZANO - RIP. 5 - FINANZE E	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	contributo alla Provincia per impianti depurativi (art. 55 della L.P. n. 8/2002).	Spesenbeitrag an das Land für Kläranlagen (Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002).	49.839,17	L.G. 8/2002	G.C. 371/15
109	100050	90	PROVINCIA AUTONOMA BOLZANO-ALTO ADIGE	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	contributo per spese assunte dalla Provincia per la scuola elementare – spese per pulizia e personale ausiliario	Beitrag an die Provinz für übernommene Spesen der Volksschule – Reinigungsspesen und anderes Personal	105.557,00	Convenzione tra Provincia Autonoma e Comuni del Südtirol	C.C. 59/14
110	100050	34	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - TESORERIA	Kompatscher Arno	Crispi 1	39100	Bozen	contributo spese alla Provincia per discariche rifiuti (art. 35 della L.P. 4/2006).	Spesenbeitrag an das Land für Mülldeponien (Art. 35 des L.G. 4/2006).	26.179,65	L.G. 25.09.2006, n. 4	G.C. 463/15
111	100050	78	SASLONG CLASSIC CLUB GARDENA- GRÖDEN	Dellago Edmund	Dursan 37	39047	St. Christina	concessione di un contributo al Saslong Classic Club Gardena - Gröden per le gare di coppa del mondo dicembre 2014.	Gewährung eines Beitrages an den Saslong Classic Club Gardena - Gröden für die Weltcuprennen Dezember 2014.	35.914,24	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 192/14
112	100050	22	SCHACHCLUB GRODEN	Bernardi Ruben	Meisulesstr. 51	39046	St.Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	795,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

113	100050	25	SCHÜTZENKOM PANIE ST.ULRICH	Kostner Patrick	Reziastr. 284	39046	St.Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	665,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
114	100050	99	SELBSTHILFEG RUPPE DER KREBSHILFE - Senoner Belinda Maria	Senoner Belinda Maria	Rezia 219	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	550,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
115	100050	25	SINGGRUPPE HELIOS	Kostner Irene	Stufanstr. 3/a	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	380,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
116	100050	31	SINGGRUPPE HELIOS	Kostner Irene	Stufanstr. 3/a	39046	St. Ulrich	concessione di contributi straordinari ad enti ed associazioni operanti in campo culturale.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen die im kulturellen Bereich tätig sind.	3.300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 380/15
117	100050	22	SKI CLUB GARDENA - Gröden Saslong AD (anche Sez. Peves Gherdeina)	Bernardi Lidia	Dursan 80	39047	St. Christina	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	5.600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
118	100051	27	SONOTON ORCHESTER GHERDEINA	Moroder Erwin	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'orchestra Sonoton Gherdeina per un concerto.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Orchester Sonoton Gherdeina für die Abhaltung eines Konzertes.	700,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 337/14
119	100050	25	SONOTON ORCHESTER GHERDEINA	Moroder Erwin	Plaza S.Durich 9	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	700,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
120	100050	22	SPORTFISCHER VEREIN GRÖDEN	Mussner Daniel	Meisulesstr. 309	39048	Wolkenste in	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	330,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15

121	100050	99	Gherdeina per I Peru	Perathoner Stefan	Romstr.	39046	St.Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	2.101,80	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
122	100050	38	SÜDTIROLER BAUERNBUND	Tiefenthaler Leo	Via Canonico-Michael-Gamper, 5	39100	Bozen	adesione all'associazione "Südtiroler Bauernbund" per la certificazione del bosco comunale.	Beitritt zum Südtiroler Bauernbund zwecks Zertifizierung des Gemeindefeldes.	175,50	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 439/03
123	100050	25	Südtiroler katholische Jugend - Ortsgruppe St. Ulrich - Maria Delago	Maria Delago	Stufanstr. 1	39046	St.Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	300,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
124	100050	99	Südtiroler Kinderdorf Genossenschaft Onlus	Mitterrutzner Walter	Burgfriedengasse 28	39042	Brixen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	350,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
125	100050	25	TEATER D'URTIGEJ	Moroder Adele	Sotriastr. 23	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	600,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
126	100051	10	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'Associazione turistica di Ortisei per la IV. biennale Gherdeina 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich für die IV. Biennale Gherdeina 2014.	8.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 214/14
127	100050	26	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo ordinario all'Associazione Turistica di Ortisei - anno 2015.	Gewährung eines ordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich - Jahr 2015.	85.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 123/15
128	100050	68	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione contributo straordinario all'Associazione Turistica di Ortisei per sculture in ghiaccio 2015.	Gewährung außerordentlicher Beitrag an den Tourismusverein St.Ulrich für Eisskulpturen 2015.	2.911,88	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 21/15

129	100050	58	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'Associazione Turistica di Ortisei per manifestazione di carnevale 2015.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich für Faschingsveranstaltung 2015.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 325/14
130	100050	80	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'associazione turistica di Ortisei per l'acquisto di fiori per l'abbellimento del paese.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich für den Ankauf von Blumen für die Ortsverschönerung.	7.189,04	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 259/15
131	100050	58	TOURISMUSVE REIN ST.ULRICH	Hofer Ambros	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'Associazione Turistica di Ortisei per manifestazioni di carnevale 2014.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein St.Ulrich für Faschingsveranstaltungen 2014.	2.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 104/15
132	100050	25	UNION DI LADINS DE GHERDEINA	Kasslatte Stefan	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	1.155,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
133	100050	31	Union Generela di Ladins dla Dolomites	Mussner Wilma	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di contributi straordinari ad enti ed associazioni operanti in campo culturale.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen die im kulturellen Bereich tätig sind.	1.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 380/15
134	100050	18	VALGARDENA- GRÖDEN MARKETING soc.consortile a r.l.	Kelder Josef	Dursan 80c	39047	St. Christina	concessione di un contributo alla Val Gardena – Gröden Marketing società consortile a r.l. per la "Gardenissima" 2015.	Gewährung eines Beitrages an die Val Gardena – Gröden Marketing Konsortialgenossenschaft m.b.H. für die "Gardenissima" 2015.	1.748,25	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 72/15
135	100051	23	VALGARDENA- GRÖDEN MARKETING soc.consortile a r.l.	Kelder Josef	Dursan 80c	39047	St. Christina	concessione di un contributo straordinario alla Val Gardena – Gröden Marketing società consortile a r.l. per "Sellaronda Bikeday 2015".	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Val Gardena – Gröden Marketing Konsortialgenossenschaft m.b.H. für "Sellaronda Bikeday 2015".	3.451,64	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 197/15
136	100050	31	Transart	Peter Paul Kainrath	Dantastr. 28	39100	Bozen	concessione di contributi straordinari ad enti ed associazioni operanti in campo culturale.	Gewährung von außerordentlichen Beiträgen an Körperschaften und Vereinigungen die im kulturellen Bereich tätig sind.	1.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 380/15

137	100050	99	VINZENZVEREIN ST.ULRICH	Demetz Edwin	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	2.350,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
138	100050	99	VKE - Sektion Gröden	Thaler Irina	Leonardo da Vinci Str. 20/a	39100	Bozen	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	400,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
139	100050	25	Volkstanzgruppe St.Ulrich Gröden	Nocker Julia	Rezia 1	39046	St. Ulrich	concessione di contributi ordinari per l'anno 2015 a varie associazioni.	Gewährung von ordentlichen Beiträgen für das Jahr 2015 an verschiedene Vereine.	585,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 165/15
140	200070	34	Gemeinde Brixen	Brunner Peter	Große Lauben 5	39042	Brixen	versamento a Comuni di contributi gestionali e per investimenti per scuole d'obbligo e scuole di musica.	Überweisung von Führungs- und Investitionsbeiträge an Gemeinden für Pflicht- und Musikschulen.	383,03	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 30/15
141	200070	32	Gemeinde Meran	Rösch Paul	Lauben 192	39012	Meran	versamento a Comuni di contributi gestionali e per investimenti per scuole d'obbligo e scuole di musica.	Überweisung von Führungs- und Investitionsbeiträge an Gemeinden für Pflicht- und Musikschulen.	188,31	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 30/15
142	200070	32	Gemeinde Meran	Rösch Paul	Lauben 192	39012	Meran	versamento a Comuni di contributi gestionali e per investimenti per scuole d'obbligo e scuole di musica.	Überweisung von Führungs- und Investitionsbeiträge an Gemeinden für Pflicht- und Musikschulen.	500,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 30/15
143	200070	25	MUSEUM GHERDÉINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Museum de Gherdeina per diversi acquisti per il museo.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Museum de Gherdeina für verschiedene Ankäufe für das Museum.	93,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 478/12
144	200070	20	PARROCCHIA DI ORTISEI	Pitscheider Alois	Stufan 1	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla parrocchia di Ortisei per il risanamento del campanile della chiesa di S.Giacomo.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Pfarrei St.Ulrich für die Sanierung des Kirchturmes der St.Jakob Kirche.	15.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 339/14

145	200070	20	SCHÜTZENKOM PANIE ST.ULRICH	Kostner Patrick	Reziastr. 284	39046	St.Ulrich	concessione di un contributo straordinario agli "Schützen" di Ortsei per il restauro della cappella al Rasciesa.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Schützenkompanie St.Ulrich für die Restaurierung der Kapelle auf Raschötz.	15.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 327/14
146	200070	25	MUSEUM GHERDÉINA	Moroder Wolfgang	Rezia 83	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Museum de Gherdèina per diversi acquisti per il museo.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an das Museum de Gherdèina für verschiedene Ankäufe für das Museum.	985,39	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 478/12
147	200070	29	CORPO MUSICALE ORTISEI	Kostner Moritz	Scironstr. 22	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario al Corpo musicale di Ortisei per l'acquisto di un basso in si bemolle.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an den Musikverein St.Ulrich für den Ankauf einer B-Tuba.	6.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 201/15
148	200070	18	ORTISEI 2000 TRASPORTI SRL - ST.UIRICH 2000 TRANSPORTE GMBH	Sanoner Andreas	Rom 2	39046	St. Ulrich	Trasferimento di capitale alla "Ortisei 2000 Trasporti s.r.l." quale contribuzione per l'ammortamento della quota capitale del mutuo assunto dalla stessa a copertura del residuo debito derivante dalla realizzazione della "Curta".	Kapitalzuweisung an die "St.Ulrich 2000 Transport GmbH" als Beitrag zur Tilgung der Kapitalquote des von derselben aufgenommenen Darlehens zur Deckung der Restverschuldung aus der Realisierung der "Curta".	16.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 294/15
149	200070	37	SCUOLA D'ALPINISMO CATORÈS	Moroder Flavio	Reziastr. 7	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario alla Scuola d'aplinismo Catores per lavori nei locali della scuola d'alpinismo.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Alpenschule Catores für Arbeiten in den Räumlichkeiten der Alpenschule.	7.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 421/15
150	200070	7	Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth	Senoner Bruno	Rom 2	39046	St. Ulrich	Trasferimento di capitale per la costruzione del centro di soccorso	Kapitalzuweisung für den Bau des Rettungszentrums	62.916,53	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 463/14
151	200070	7	Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth	Senoner Bruno	Rom 2	39046	St. Ulrich	Trasferimento di capitale per la costruzione del centro di soccorso	Kapitalzuweisung für den Bau des Rettungszentrums	39.872,82	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 463/14
152	200070	17	Konsortialbetrieb Gröden - Kastelruth	Senoner Bruno	Rom 2	39046	St. Ulrich	risanamento e ricoltivazione della discarica rifiuti "Klingelschmied" - 2. lotto - assunzione delle spese.	Sanierung und Rekultivierung der Deponie "Klingelschmied" - 2. Teil - Übernahme der Spesen.	1.391,57	Regolam. comunali per concess. finanziam.ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 284/13

153	200070	33	Weidenutzungsinteressenschaft Raschötz	Moroder Raffael	Resciesa 66	39046	St. Ulrich	concessione di un contributo straordinario all'interessenza di pascolo Raschiesa.	Gewährung eines außerordentlichen Beitrages an die Nutzungsinteressenschaft Raschötz.	5.000,00	Regolam. comunali per concess. finanziam. ad enti pubblici e soggetti privati	G.C. 133/15
-----	--------	----	--	-----------------	-------------	-------	------------	---	---	----------	---	-------------